

MANUALE DR. SCHULZE BDK26 MAȘINĂ DE GĂURIT COROANE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, NORME DE SIGURANȚĂ (SĂNĂTATE ȘI SECURITATE), DATE TEHNICE ȘI INSTRUCȚIUNI DE REPARARE PENTRU MAȘINA

(Vă rugăm să completați după cumpărare!)

Vă mulțumim că ați ales freza pentru coroane Dr. Schulze BDK26 pentru lucrările dumneavoastră. Suntem încrezători că acest aparat de înaltă calitate vă va satisface toate așteptările. Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații pentru a vă asigura că lucrarea dvs. este efectuată rapid și profesional.

Familiarizarea cu informațiile conținute în manualul mașinii și respectarea instrucțiunilor vor asigura funcționarea pe termen lung și fără probleme a mașinii. Vă rugăm să păstrați întotdeauna manualul mașinii împreună cu mașina la locul de muncă. Mașina trebuie să fie utilizată numai în conformitate cu instrucțiunile. Producătorul și distribuitorul nu sunt răspunzători pentru accidente și daune cauzate de abateri de la instrucțiuni.



Întregul conținut al acestei publicații, inclusiv textul, desenele și imaginile, este protejat prin drepturi de autor. Reproducerea, copierea sau publicarea pe orice suport a întregii publicații sau a unei părți a acesteia este permisă numai cu acordul prealabil scris al EUROKOMAX KFT.

MEDIUL

- Cu toții avem interesul de a ne proteja mediul și de a-l menține curat. Adoptând măsurile simple enumerate mai jos, puteți aduce o contribuție importantă la eforturile noastre colective:
- Aruncați materialele de ambalare (carton, folie etc.) de la aparatele pe care le cumpărați în puncte de colectare selectivă.
- Atunci când utilajele dvs. sunt uzate sau nu mai pot fi reparate, colectați piesele și accesoriile și piesele pentru reparații și eliminați-le ca deșeuri separate în punctele de colectare corespunzătoare.
- Uleiul uzat și alte lichide provenite din reparații NU TREBUIE să fie vărsate pe sol, în canalizări sau scurgeri și trebuie să fie depozitate în bidoane sigilate în punctele de colectare desemnate.
- Aruncați în mod corespunzător deșeurile periculoase, bateriile, acumulatorii, componentele electronice etc., numai în punctele de colectare desemnate.
- Gazele eliberate de sistemele de răcire ale echipamentelor de aer condiționat și de dezumidificare au un efect nociv asupra atmosferei Pământului. Repararea sau casarea acestor echipamente trebuie să fie efectuată numai de ateliere specializate desemnate.
- Materialele reutilizabile (carton, metal, sticlă etc.) trebuie depuse la punctele de colectare desemnate, reducând astfel cantitatea de deșeuri generate.



Vă mulțumim pentru înțelegere și cooperare!

GARANȚIE

Producătorul trebuie să furnizeze consumatorilor următoarele informații în conformitate cu Codul civil. 6:157-173, Decretul guvernamental nr. 151/2003 (IX.22.) și Decretul nr. 19/2014 (IV.29.) al Ministerului Agriculturii și Silviculturii din Republica Ungară (NGM), producătorul furnizează o garanție pentru tipul și numărul de producție al mașinii pe care a distribuit-o (defecte de fabricație și materiale). Garanția nu afectează sau nu limitează drepturile legale ale consumatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu aparatul.

JUSTIFICAREA SE OPREȘTE dacă apare oricare dintre următoarele condiții:

- Asamblarea, instalarea sau utilizarea necorespunzătoare, transportul, manipularea, depozitarea altfel decât în conformitate cu instrucțiunile.
- Repararea neprofesionistă, neautorizată, demontarea mașinii (aparatului) sau neîntreținerea acesteia.
- Utilizarea de accesorii sau materiale auxiliare neoriginale.
- Daune fizice, condiții anormale sau neprofesionale de utilizare, depozitare, modificare, deteriorare elementară.
- Dacă mașina (aparatul) a fost utilizată după depistarea defecțiunii.

GARANȚIA NU EXCLUDE uzura produsului (și a accesoriilor sale) datorată uzurii naturale sau deteriorării cauzate de influențe mecanice, fizice sau chimice externe.

CERINȚE GENERALE ȘI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță de mai jos:



- Utilizați mașina conform destinației și aveți grijă de starea acesteia. Utilizarea necorespunzătoare reduce durata de viață a mașinii și crește riscul de accidente.
 - Dacă aveți nevoie de ajutor în interpretarea acestor instrucțiuni, vă rugăm să contactați distribuitorul.
 - Înainte de a utiliza mașina, citiți instrucțiunile și exersați utilizarea mașinii. Nu folosiți utilajul fără instruire!
 - Atunci când utilizați mașina, luați întotdeauna măsurile de precauție necesare în conformitate cu condițiile generale și uzuale de precauție!
 - NU utilizați echipamentul electric în atmosfere care conțin gaze inflamabile sau explozive.
 - Înainte de a conecta mașina la rețeaua electrică, asigurați-vă că parametrii rețelei corespund cu cei ai mașinii.
 - Înainte de utilizare, verificați dacă piulițele și șuruburile sunt strânse.
 - Atunci când lucrați, evitați contactul cu obiecte împământate (țevi, radiatoare, utilaje etc.).
 - Evitați întotdeauna pornirea accidentală a mașinii!
 - Verificați instalația de oprire de urgență a mașinii (întrerupătorul principal)!
 - Deconectați mașina de la priza de curent atunci când lucrarea este terminată, în cazul unei pene de curent sau atunci când mașina este scoasă din funcțiune pentru o perioadă îndelungată.
 - Dacă observați orice fenomen anormal (zgomot, vibrații, smucituri etc.), opriți imediat mașina!
 - Mașinile echipate cu un motor electric trebuie să funcționeze numai într-un loc ferit de precipitații!
 - Utilizați în exterior numai un prelungitor electric calificat corespunzător!
 - Utilizați numai prize standard și prize electrice!
 - NU ridicați sau transportați mașina de cablul său de alimentare!
 - NU modificați, schimbați sau înlocuiți nicio parte a aparatului. Orice astfel de acțiune sau orice dovadă a acesteia va invalida imediat garanția.
 - Manipulați întotdeauna aparatul și cablajul său electric cu grija necesară pentru echipamentele electrice.
 - Nu utilizați niciodată cabluri electrice deteriorate, reparate sau îmbinate necorespunzător!
 - Verificați întotdeauna starea și curățenia cablurilor electrice și a conectorilor.
 - Lucrările de instalare electrică trebuie să fie efectuate numai de personal calificat.
 - NU curățați motorul electric prin stropirea cu apă a acestuia!
 - NU folosiți mașina sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
 - Înainte de a efectua lucrări de curățare, întreținere sau reparații la motor, deconectați-l de la rețea!
 - Toate lucrările de reparații, întreținere și întreținere tehnică trebuie efectuate numai după deconectarea de la rețea (scoaterea mașinii din priză).
 - Mașina poate fi pusă în funcțiune numai de la o rețea de alimentare cu împământare!
 - **Nu scoateți niciodată mașina din priză înainte de a o opri!**
 - Nu conectați echipamentul la rețea dacă conexiunea sau priza este deteriorată.
 - Depozitați aparatul într-un loc uscat și protejat atunci când nu este utilizat.
 - Nu efectuați lucrări de întreținere/reparații la aparat în timp ce acesta este în funcțiune.
 - Țineți mâinile, hainele și bijuteriile departe de piesele în mișcare.
 - Opriți mașina în mod ordonat cu ajutorul comutatorului.
 - Asigurați mașina astfel încât să nu se poată mișca în timpul lucrărilor de întreținere/reparații.
 - Nu uitați să curățați periodic mașina și piesele acesteia.
 - Reparați imediat orice defecțiune de către un profesionist.
 - Înlocuiți piesele defecte și uzate.
 - Utilizați NUMAI piese de schimb din fabrică pentru a repara mașina!
 - Utilizați numai cantitatea și calitatea de lubrifianți prescrise pentru întreținere!
- Fiți pregătiți pentru urgențe și accidente!**
- Aveți la îndemână datele de contact ale ambulanței și ale celui mai apropiat spital în caz de urgență.
 - Fiți pregătiți în caz de incendiu.
 - Țineți la îndemână un stingător de incendiu și o trusă de prim ajutor.

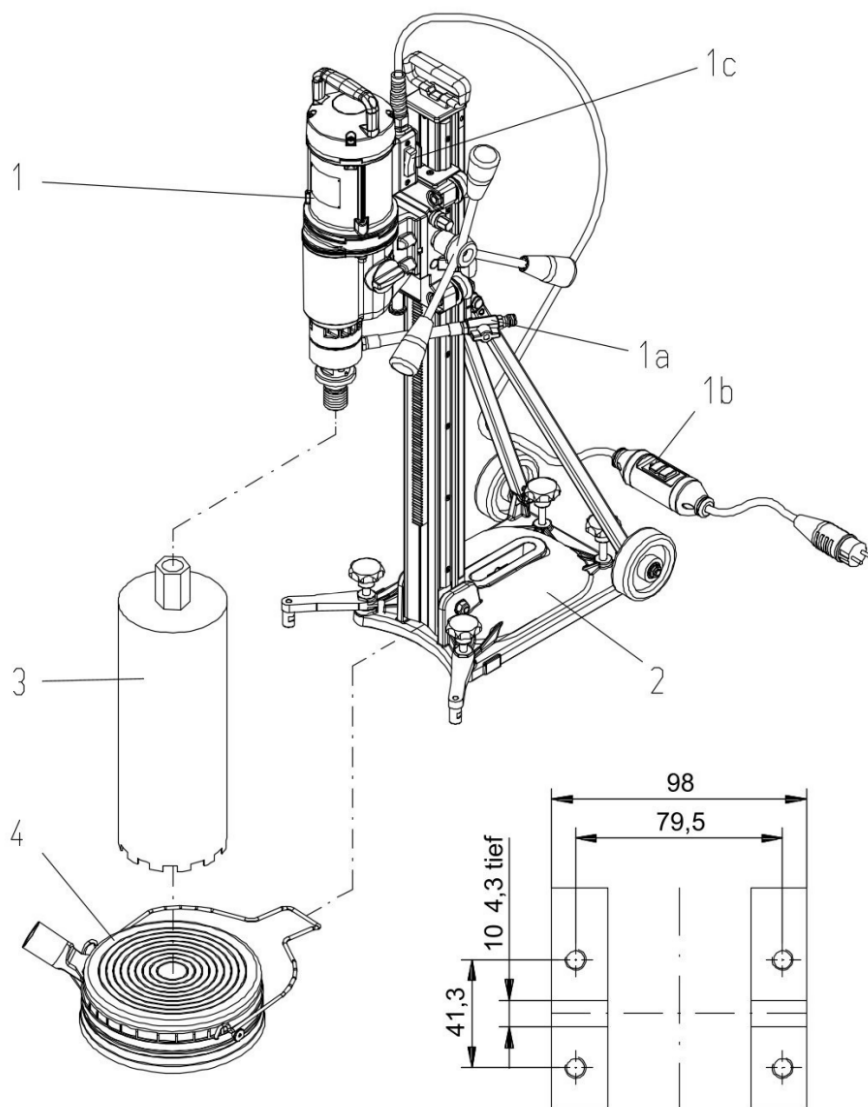
Date tehnice:

Tip	BDK26
Producător	Dr. Schulze GmbH
Tensiune	230 V
Curent	12,3 A
Înregistrarea performanței	2600 W
Putere disipată	1870 W
Frecvența	50 Hz
Viteză (sarcină maximă)	320 / 630 / 980
Viteză (fără sarcină)	550 / 1070 / 1630
Numărul mesajului	14.000 - 34.000 /rpm
Energie de impact	0,4 - 0,1 J
Diametrul de găurire în beton	40 - 250 mm
Greutate	11,9 kg
Suporturi pentru scule	1 ¼" UNC

Performanță de foraj:

Treaptă de viteză	1 (320/rpm)	2 (630/rpm)	3 (980/rpm)
Diametrul de găurire în beton	125 - 250 mm	65 - 130 mm	40 - 80 mm
Cantitatea de apă	1,5 - 2 l/rpm	1 - 1,5 l/rpm	0,8 - 1,2 l/rpm

BDK26, BDK33



- Domeniul de aplicare al livrării:**

- ### Emisiile sonore și accelerarea vibrațiilor:

- ### Conexiune electrică:

- În conformitate cu standardele europene EN62841-1 și EN62841-3-6, conexiunea electrică a burghiilor diamantate cu alimentare cu apă trebuie să funcționeze prin intermediul unui dispozitiv de curent rezidual (RCD, PRCD) și a unei prize corect împământate.
- În conformitate cu aceste standarde, BDK26/33 este echipat cu o protecție în linie (PRCD) (1b). Aceasta include atât

- protecție RCD, cât și declanșare la cădere de tensiune.
- PRCD trebuie pornit prin apăsarea butonului ON după ce cablul de alimentare a fost introdus în priză. În cazul unei pene de curent, PRCD se va opri și trebuie să fie pornit din nou după restabilirea alimentării.
- Curentul nominal, adică curentul de defect la care PRCD se oprește, este de 10 mA.
- PRCD nu trebuie scufundat în apă. Verificați întotdeauna funcționarea perfectă înainte de a începe lucrul.
- Nu puneți niciodată în funcțiune burghiul diamantat fără RCD sau PRCD direct de la rețea!

Ansamblu:

- BDK26 este fixat la piciorul angrenajului (a se vedea figura) cu 4 șuruburi M8 pe suport (2). Alegeți șuruburi cu o lungime a filetului de cel puțin 15 mm.
- Așezați mașina numai pe o șină de ghidare stabilă, precisă, fără goluri.
- Asigurați-vă că axa mașinii este complet paralelă cu coloana verticală.
- Utilizați numai echipamente cu stabilitate adecvată!

Racord de apă:

- Conectați apa la rețeaua de alimentare cu apă prin intermediul conectorului!
- Atenție: presiune max. a apei 3 bar!
- Utilizați un conector GARDENA ca element de conectare pentru aparat!
- Utilizați numai apă curată, deoarece apa murdară provoacă uzura foarte rapidă a garniturilor!

Întreprător de rețea (1c) și protecție la supracurent încorporată:

- După pornire, motorul pornește ușor.
- Dacă mașina este suprasolicitată, sistemul electronic al motorului va trece în modul pulsatoriu pentru a indica operatorului suprasarcina.
- Dacă forța nu scade apoi, motorul se va opri după câteva secunde.
- După ce mașina este oprită și pornită din nou, motorul va reporni ușor.
- Înainte de a porni din nou mașina, asigurați-vă că burghiul poate fi rotit cu ușurință și nu este blocat în gaură!

Schimbă viteza:

- BDK26 are 3 setări de viteză.
- Nu folosiți niciodată forța pentru a schimba vitezele și schimbați vitezele numai atunci când mașina încetinește sau este oprită!
- Selectați întotdeauna turația corespunzătoare diametrului burghiului (a se vedea tabelul și placa de date a mașinii)!

Ambreiaj cu fricțiune:

- Ambreiajul de fricțiune integrat protejează operatorul, mașina și scula de suprasarcini mecanice mari.
- Asigurați-vă că timpul de dezactivare a ambreiajului nu depășește 3-4 secunde, altfel uzura și căldura vor crește rapid.

Înființare:

- Montarea sculei BDK26/33 constă într-un filet UNC de 1 ¼", și o combinație de 1 1/4" masculin și G1/2" feminin.
- Utilizați numai unelte diamantate adecvate, de înaltă calitate!
- Utilizați unelte ascuțite și asigurați-vă că segmentele diamantate sunt suficient de mari decât diametrele interioare și exterioare ale țevii de foraj!
- Aplicați unsoare impermeabilă pe filetele sculei, astfel încât scula să poată fi desfăcută cu ușurință!
- Asigurați-vă că ieșirea radială a segmentelor diamantate ale tijei de foraj nu este mai mare de 1 mm (excentricitate).
- Utilizați numai o cheie adecvată pentru a înlocui burghiul!
- Nu utilizați niciodată un ciocan sau o unealtă similară pentru a deschide burghiul! Dacă este necesar, strângeți cheia!

Forare:

- Dacă este posibil, utilizați dibluri metalice.
- Diametrul diblurilor trebuie să fie de cel puțin 12 mm.
- Pentru supapa cu bilă, reglați volumul de apă astfel încât materialul rezidual să fie complet spălat din orificiu. Dacă se formează nămol în jurul orificiului, nu utilizați suficientă apă.
- Utilizați forța dacă este necesar. În caz contrar, diamantele tind să se „șlefuiască”. În acest caz, rata de progres va scădea constant până când forarea se va opri în cele din urmă.
- Uneori, segmentele pot fi ascuțite din nou folosind pietre de șlefuit.
- Aveți grijă să nu vibrați burghiul, altfel diamantele se pot desprinde din legătura lor.
- La reperfurarea armăturilor din fier, utilizați o presiune inițială mai mare și un grad mai scăzut ulterior.
- Dacă burghiul se blochează, nu încercați să îl slăbiți pornind și oprind mașina. Opriți imediat mașina și utilizați o cheie adecvată pentru a încerca să slăbiți burghiul prin rotirea acestuia în sens orar și antiorar. Scoateți cu grijă mașina din gaură!

Întreținere:

- Înainte de a începe orice lucrare de întreținere sau reparație, scoateți aparatul din priză.
- Curățați aparatul cu o cârpă uscată sau umedă, nu cu un jet de apă. Asigurați-vă că nu pătrunde apă în motor sau în cutia de conexiuni!
- Asigurați-vă că orificiile de aerisire sunt întotdeauna curate!
- De asemenea, curățați și ungeți filetele sculelor!
- PRCD-urile și cuplajele deteriorate trebuie reparate sau înlocuite numai de către un centru de service autorizat.
- Un cablu deteriorat trebuie înlocuit cu un cablu special pregătit care poate fi achiziționat de la un centru de service oficial.
- Uleiul de transmisie trebuie schimbat după primele 100 de ore de funcționare. Asigurați-vă că această lucrare este efectuată de un atelier specializat.
- AVERTISMENT: Dacă uleiul de motor curge, opriți imediat mașina. Dacă uleiul se scurge, motorul va fi deteriorat.
- Dacă se scurge apă prin orificiul de revărsare din inelul de racordare a apei (poziția 91), etanșările arborelui rotativ (pozițiile 131 + 133) trebuie înlocuite imediat. Această operațiune trebuie să fie efectuată numai de un atelier autorizat.
- După aproximativ 300 de ore de funcționare, perii de carbon trebuie verificați pentru uzură și înlocuiți dacă este necesar. Ca și în cazul tuturor celorlalte lucrări la motor, aceasta trebuie efectuată numai de un electrician.

DECLARATION OF CONFORMITY

Description: Diamond core drill - for drilling holes in concrete, stone and masonry
Type: BDK26, BDK33 (and versions)
from serial no.: 0115001

We hereby declare under our sole responsibility that this product conforms with the following standards: EN62841-1:2015, EN62841-3-6:2014+A11:2017, EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013 in accordance to the regulations of directive 2006/42/EG, 2011/65/EU and 2014/30/EU.

Dr. Schulze GmbH
Bollenberg 10
D-57234 Wilnsdorf

Wilnsdorf, 05.07.2023
Dr. Alexey Levin, General Manager

